

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2006

Utgiven i Helsingfors den 11 december 2006

Nr 1074—1079

INNEHÅLL

Nr		Sidan
1074	Lag om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet med Kina om ömsesidig befrielse från vissa skatter avseende internationell lufttransportaffärsverksamhet	2969
1075	Statsrådets förordning om ikraftträdande av lagen om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk	2970
1076	Kommunikationsministeriets förordning om Luftfartsförvaltningens avgiftsbelagda prestationer	2971
1077	Handels- och industriministeriets förordning om avgiftsbelagda prestationer av centralen för turistfrämjande	2990
1078	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om förhöjning av vissa underhållsbidrag och underhållsstöd till följd av att levnadskostnadsindex stigit	2991
1079	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om krav på verksamheten vid hästseminstationer	2992

Nr 1074

Lag

om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet med Kina om ömsesidig befrielse från vissa skatter avseende internationell lufttransportaffärsverksamhet

Given i Helsingfors den 1 december 2006

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i det i Peking den 26 september 2006 mellan Finland och Kina ingångna avtalet om ömsesidig befrielse från vissa skatter avseende internationell lufttransportaffärsverksamhet gäller som lag sådana Finland har förbundit sig till dem.

2 §

Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag kan utfärdas genom förordning av statsrådet.

3 §

Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 1 december 2006

Republikens President

TARJA HALONEN

Andra finansminister *Ulla-Maj Wideroos*

RP 188/2006
FiUB 23/2006
RSv 147/2006

161—2006

895029

Nr 1075

Statsrådets förordning

om ikraftträdande av lagen om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk

Given i Helsingfors den 30 november 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 81 § 1 mom. lagen av den 21 juli 2006 om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk (612/2006):

1 §
Lagen av den 21 juli 2006 om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk (612/2006) träder i kraft den 1 januari 2007.

2 §
Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Helsingfors den 30 november 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Äldre regeringssekreterare Katriina Pessa

Nr 1076

**Kommunikationsministeriets förordning
om Luftfartsförvaltningens avgiftsbelagda prestationer**

Given i Helsingfors den 22 november 2006

I enlighet med kommunikationsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § i lagen av den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992) och 6 § i lagen av den 29 december 2005 om Luftfartsförvaltningen (1248/2005), av dessa lagrum det förstnämnda sådant det lyder i lag 348/1994:

1 §

Tillämpningsområde

I denna förordning bestäms om Luftfartsförvaltningens avgiftsbelagda prestationer och grunderna för dem samt om de avgifter som tas ut för de offentligrättsliga prestationerna.

2 §

Offentligrättsliga prestationer med fasta avgifter

I 6 § 2 mom. i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) avsedda avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer är prestationer enligt avgiftstabellen i bilagan till förordningen för vilka Luftfartsförvaltningen tar ut avgifter enligt avgiftstabellen i bilagan.

Då en åtgärd som hänför sig till prestationen utförs utomlands på begäran av sökanden,

tas utöver den avgift som avses i 1 mom. dessutom ut ersättning för utgifter i form av resekostnader, dagtraktamenten och logikostnader.

3 §

Vissa offentligrättsliga prestationer till självkostnadsvärde

För övervaknings- eller inspektionsverksamhet i anslutning till flygverksamhet, utbildning, flygtrafiktjänst, flygplatser, flyghinder, luftfartygsunderhåll, typ- eller modifieringsgodkännande av luftfartyg eller flygmaterieltillverkning, som utförs på uppdrag eller baserar sig på ett avtal som binder Luftfartsförvaltningen, tas ut ersättning för direkta av prestationen orsakade arbets- och verktygskostnader samt rese-, dagtraktaments- och logikostnader liksom även eventuella andra direkta kostnader. Den avgift som tas ut för prestationen är dock minst 150 euro.

4 §

Övriga avgiftsbelagda prestationer

I 7 § i lagen om grunderna för avgifter till staten avsedda övriga prestationer som Luftfartsförvaltningen prissätter enligt företags-ekonomiska grunder är

1) tryckalster och övrigt informationsmaterial med undantag för material som produceras för främjande av medvetenheten om flygsäkerheten,

2) fotostatkopior, telefaxmeddelanden, elektroniska upptagningar och andra avskrifter,

3) övriga prestationer som Luftfartsförvaltningen utför på uppdrag.

Luftfartsförvaltningen beslutar, med beaktande av vad som bestäms i 34 § i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999), om sådant framtagande av uppgifter som avses i 34 § 2 mom. i nämnda lag samt om avgifter som tas ut för utlämnande av sådana kopior och utskrifter som avses i 34 § 3 mom. i nämnda lag.

5 §

Avgiftsfria prestationer eller prestationer som producerats till ett lägre pris än självkostnadspris

Avgiftsfria är

1) prestationer som enligt bifogad avgiftstabell är avgiftsfria,

2) rampinspektioner som avses i 4 kap. i luftfartslagen och intyg som utfärdats med anledning av dem,

3) tillstånd som avses i 73—75 § i luftfartslagen,

4) godkännanden och tillträdesrätter som hänför sig till trygghandlet av den civila luftfarten och som ingår i 11 kap. i luftfartslagen och i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2320/2002 om införande av gemensamma skyddsregler för den civila luftfarten,

5) kontrollflygares och luftfartsläkares befogenheter,

6) tryckalster och informationsmaterial som har producerats för främjande av medvetenheten om flygsäkerheten.

För omfattande tryckalster och informationsmaterial som producerats för främjande av medvetenheten om flygsäkerheten kan emellertid tas ut en avgift som inte får överstiga självkostnadspriset.

6 §

Förskottsbetalningar

När en ansökan om tillstånd eller godkännande lämnas in skall den sökande i förskott betala 50 procent av den avgift som tas ut av sökanden för tillstånd eller godkännande. Förskottsbetalningen gäller inte tillstånd eller godkännande för vilket den avgift som tas ut är under 10 000 euro. Den del som överstiger förskottsbetalningen tas ut då beslutet tillställs sökanden.

Om en ansökan som avses i 1 mom. återtas eller inte kompletteras eller om ansökan avslås återbärs sökanden den del av den i förskott betalda avgiften som överstiger den arbetsinsats som gjorts för ansökan.

Från avgiften för en prestation som gäller ett ärende som en domstol på grund av besvär återförvisat för behandling avdras det belopp som tagits ut för Luftfartsverkets eller Luftfartsförvaltningens tidigare beslut i ärendet.

7 §

Särskilda bestämmelser om avgifter som tas ut för tillstånd och godkännanden

När ett tillstånd eller godkännande beviljas för en kortare tid än ett år tas ut en på basis av avgiftstabellen beräknad avgift för varje hel period om 30 dagar som ingår i certifikatperioden.

Denna bestämmelse tillämpas inte på ett tillstånd eller godkännande av engångsnatur.

8 §

Befrielse från avgift

Luftfartsförvaltningen kan på ansökan befria ägaren, innehavaren eller operatören av

ett luftfartyg från avgiften för luftvärdighetsövervakning om luftfartyget inte används eller har använts i flygverksamhet under ett helt kalenderår. Ansökan om befrielse från en övervakningsavgift för luftvärdighet som redan har betalats skall lämnas till Luftfartsförvaltningen senast två månader efter utgången av det kalenderår under vilket avgiften har betalats.

Helsingfors den 22 november 2006

Kommunikationsminister *Susanna Huovinen*

9 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007 och gäller till utgången av 2008.

För prestationer som hänför sig till ärenden som anhängiggjorts innan denna förordning träder i kraft tas avgiften ut enligt de bestämmelser som gäller vid ikraftträdandet.

Regeringsråd Mikael Nyberg

Avgiftstabell

	avgift	års- avgift
1. Tillstånd och godkännanden för flygverksamhet		
1.1 Operativ licens (OL)		
Flygplan med MTOW högst 5700 kg	1 500	1 000
Flygplan med MTOW över 5700 kg men högst 25000 kg	3 000	2 000
Flygplan med MTOW över 25000 kg	6 000	4 000
1.2 Drifttillstånd (AOC enligt JAR-OPS) inkl. godkännande av företagets OM- och QM-handböcker (t.ex. minimiutrustningslista) och godkännanden av OM/QM-förändringar		
1–10 luftfartyg i tillståndet		
Flygplan med MTOW högst 1000 kg	3 000	2 000
Flygplan med MTOW över 1000 kg men högst 2700 kg / helikoptrar högst 1000 kg	7 500	5 000
Flygplan med MTOW över 2700 kg men högst 5700 kg / helikoptrar över 1000 kg men högst 3175 kg	15 000	10 000
Flygplan med MTOW över 5700 kg men högst 12000 kg / helikoptrar över 3175 kg	22 500	15 000
Flygplan med MTOW över 12000 kg men högst 25000 kg	30 000	20 000
Flygplan med MTOW över 25000 kg men högst 50000 kg	37 500	25 000
Flygplan med MTOW över 50000 kg	42 000	28 000
11–50 luftfartyg i tillståndet		
Flygplan med MTOW högst 1000 kg	6 000	4 000
Flygplan med MTOW över 1000 kg men högst 2700 kg / helikoptrar högst 1000 kg	15 000	10 000
Flygplan med MTOW över 2700 kg men högst 5700 kg / helikoptrar över 1000 kg men högst 3175 kg	30 000	20 000
Flygplan med MTOW över 5700 kg men högst 12000 kg / helikoptrar över 3175 kg	45 000	30 000
Flygplan med MTOW över 12000 kg men högst 25000 kg	60 000	40 000
Flygplan med MTOW över 25000 kg men högst 50000 kg	75 000	50 000
Flygplan med MTOW över 50000 kg	84 000	56 000
Mer än 50 luftfartyg i tillståndet		
Flygplan med MTOW högst 1000 kg	12 000	8 000
Flygplan med MTOW över 1000 kg men högst 2700 kg / helikoptrar högst 1000 kg	30 000	20 000
Flygplan med MTOW över 2700 kg men högst 5700 kg / helikoptrar över 1000 kg men högst 3175 kg	60 000	40 000

	avgift	års- avgift
Flygplan med MTOW över 5700 kg men högst 12000 kg / heli- koptrar över 3175 kg	90 000	60 000
Flygplan med MTOW över 12000 kg men högst 25000 kg	120 000	80 000
Flygplan med MTOW över 25000 kg men högst 50000 kg	150 000	100 000
Flygplan med MTOW över 50000 kg	168 000	112 000

**1.3 Nationellt drifttillstånd (AOC enligt OPS M3-1) eller
bruksflygtillstånd (76 § i luftfartslagen och OPS M1-23),
inkl. godkännande av anvisningar som krävs av företaget
(t.ex. minimiutrustningslista) samt förändringar i dem**

1–10 luftfartyg i tillståndet

Flygplan med MTOW över 1000 kg; också alla luftskepp och varmluftsballonger	750	500
Flygplan med MTOW över 1000 kg men högst 2700 kg / heli- koptrar högst 1000 kg	1 500	1 000
Flygplan med MTOW över 2700 kg men högst 5700 kg / heli- koptrar över 1000 kg men högst 3175 kg	2 500	1 500
Flygplan med MTOW över 5700 kg men högst 12000 kg / heli- koptrar över 3175 kg	5 000	3 000
Flygplan med MTOW över 12000 kg men högst 25000 kg	7 500	4 500
Flygplan med MTOW över 25000 kg men högst 50000 kg	10 000	6 500
Flygplan med MTOW över 50000 kg	12 500	8 500

Mer än 10 luftfartyg i tillståndet

Flygplan med MTOW över 1000 kg; också alla luftskepp och varmluftsballonger	1 500	1 000
Flygplan med MTOW över 1000 kg men högst 2700 kg / heli- koptrar högst 1000 kg	3 000	2 000
Flygplan med MTOW över 2700 kg men högst 5700 kg / heli- koptrar över 1000 kg men högst 3175 kg	5 000	3 000
Flygplan med MTOW över 5700 kg men högst 12000 kg / heli- koptrar över 3175 kg	10 000	6 000
Flygplan med MTOW över 12000 kg men högst 25000 kg	15 000	9 000
Flygplan med MTOW över 25000 kg men högst 50000 kg	20 000	13 000
Flygplan med MTOW över 50000 kg	25 000	17 000

**1.4 Ändring av drifttillstånd eller bruksflygtillstånd (avlägs-
nande av uppgifter om luftfartyg, person eller verksamhets-
form är avgiftsfritt)**

Flygplan med MTOW över 1000 kg; också alla luftskepp och varmluftsballonger	250
Flygplan med MTOW över 1000 kg men högst 2700 kg / heli- koptrar högst 1000 kg	300

	avgift
Flygplan med MTOW över 2700 kg men högst 5700 kg / helikoptrar över 1000 kg men högst 3175 kg	500
Flygplan med MTOW över 5700 kg men högst 12000 kg / helikoptrar över 3175 kg	1 000
Flygplan med MTOW över 12000 kg men högst 25000 kg	1 500
Flygplan med MTOW över 25000 kg men högst 50000 kg	2 000
Flygplan med MTOW över 50000 kg	2 500
 1.5 Separata godkännanden enligt JAR-OPS (då AOC-innehavaren för första gången beviljas godkännandet, separat för varje luftfartygstyp)	
LVTO (RVR/Vis<150 m), CAT II, IIIA, IIIB, IIIC [1]	2 600
RVSM [1]	2 600
MNPS, B-RNAV, P-RNAV, RNAV-APP [1]	2 600
Brant inflygning	2 600
ETOPS [1]	2 600
HEMS [1]	5 200
Godkännande att transportera farligt gods [1]	2 600
Godkännande av ny flermotorig luftfartygstyp med turbinmotorer [1][2]	5 200
Tillstånd till företaget att ge grundutbildning för kabinbesättningen samt rätt att utfärda kompetensbevis	5 200
Leasing-godkännande (hyrning av luftfartyg mellan AOC-innehavare) [3]	
a) in- och uthyrning med besättning (wet lease)	400
b) in- och uthyrning utan besättning (dry lease)	800
Övriga tillstånd och godkännanden enligt JAR-OPS	800

[1] Antecknas i drifttillståndet.

[2] Då första luftfartyg av den typ som avses i denna punkt antecknas i tillståndet, tas ut förutom avgiften för den nya luftfartygstypen även avgifterna för samtliga nya specialgodkännanden som beviljas i detta sammanhang. Avgifterna för specialgodkännanden tas dock inte ut när nästa luftfartyg av samma typ antecknas i drifttillståndet. Då ett luftfartyg som tidigare antecknats i drifttillståndet beviljas ett specialgodkännande för första gång, tas avgiften ut för specialgodkännandet.

[3] Ifall både inhyraren och uthyraren har ett drifttillstånd beviljat av Luftfartsförvaltningen, tas avgiften ut endast av inhyraren.

	avgift	årsavgift
1.6 Godkännanden enligt nationella OPS-bestämmelser		
Tillstånd för att använda enmotoriga turbopropflygplan om natten / i IMC annars än enligt speciell VFR	5 200	
Tillstånd till transport av farligt gods	1 300	
Godkännande för att använda utrustning för områdesnavigering	1 300	
RVSM-godkännande	1 300	
Godkännande av minimiutrustningslista för andra än innehavare av drift- eller bruksflygtillstånd (luftfartyg endast i privatbruk)		
MTOW högst 5700 kg	1 000	
MTOW över 5700 kg	1 500	
Flyguppsvinnings- eller flygtävlingstillstånd	300	
Godkännande av pilot till flyguppsvinnings	100	
Övriga tillstånd och godkännanden enligt OPS-bestämmelser	500	
1.7 Övriga godkännanden och prestationer		
Godkännande av flygsimulator (JAR-STD och TRG M1-12)	27 000	16 000
Godkännande av flygträningsanordning (JAR-STD och TRG M1-12)	5 000	2 500
Dispens från flygoperativa bestämmelser, avgift/ansökan	500	
Ändring av beviljad dispens från flygoperativa bestämmelser	50	
Tilläggsavgift (utöver tabellpriset) för omedelbar behandling av ansökan om tillstånd, godkännande eller dispens utanför normal tjänstetid på sökandens begäran, avgift/ansökan	600	
Godkännande av handboksändringar som inte anknyter sig till ovannämnda godkännanden (t.ex. minimiutrustningslista för luftfartyg i privatbruk)	500	

Obs. 1: De ovan nämnda avgifterna för drifttillstånd och bruksflygtillstånd tas ut enligt den tyngsta luftfartygskategorin i tillståndet. Avgiften för ändring av tillståndet bestäms dock på basis av det tyngsta luftfartyget som ändringen gäller.

Obs. 2: Årsavgiften omfattar förnyelse av tillståndet eller godkännandet samt årliga inspektioner.

Obs. 3: Årsavgifterna tas ut årligen i en rat. Årsavgiften stiger till en högre klass och skall betalas genast när antalet luftfartyg överskrider gränsvärdet. Om antalet luftfartyg minskar under året och underskrider gränsvärdet, krediteras detta inte.

	avgift	årsavgift
2. Tillstånd och godkännanden för utbildningsorganisationer		
2.1 FTO-godkännande (JAR-FCL FTO Approval)		
Godkännandet omfattar godkännanden för OM, TM, QM samt för en kurs och ett verksamhetsställe	4 500	1 000
- bifogade tilläggskurser (modulkurser), avgift/kurs	450	100
- bifogade tilläggskurser (integrerade kurser), avgift/kurs	900	100
- tilläggsavgift för typkurs, flygplan med MTOW över 5700 kg/flermotoriga helikoptrar, avgift/typ	1 000	1 000
- tilläggsavgift enligt antalet verksamhetsställen, avgift/extra verksamhetsställe	1 500	500
2.2. TRTO-godkännande (JAR-FCL TRTO Approval)		
Godkännandet omfattar godkännanden för OM, TM, QM samt för en kurs och ett verksamhetsställe	3 000	1 000
- avgift för bifogade tilläggskurser, avgift/kurs	450	100
- tilläggsavgift för typkurs, flygplan med MTOW över 5700 kg/flermotoriga helikoptrar, avgift/typ	1 000	1 000
- tilläggsavgift enligt antalet verksamhetsställen, avgift/extra verksamhetsställe	1 500	500
2.3 Godkännanden för typ- och klassbehörighetskurser		
Godkännandet omfattar godkännanden av utbildningsanvisningar och utbildningsprogram för en kurs och ett verksamhetsställe	1500	
- tilläggsavgift för typkurs, flygplan med MTOW över 5700 kg/flermotoriga helikoptrar, avgift/typ	1500	
- tilläggsavgift enligt antalet elever, avgift/elev	50	
- extra elev till godkänd kurs, avgift/elev	50	
- tilläggsavgift enligt antalet verksamhetsställen, avgift/extra verksamhetsställe	500	
2.4 Nationellt utbildningstillstånd		
Endast teori- eller endast flygutbildning, omfattar en kurs och ett verksamhetsställe	100	100
Teori- och flygutbildning, omfattar en kurs och ett verksamhetsställe	200	150
- tilläggsavgift / kurs som bifogas till certifikatet eller syftar till behörighet som antecknas i certifikatet	50	50
- tilläggsavgift enligt antalet verksamhetsställen, avgift/extra verksamhetsställe	100	100
2.5 Ändringar i tillstånd och handböcker (OM, TM och QM)		
Handboksändring, avgift/ändringsblankett	500	
Ändring till anvisningar eller utbildningsprogram med anslutning till ett nationellt utbildningstillstånd, avgift/ansökan	50	

	avgift	årsavgift
2.6 Ändringar i godkännandecertifikatet eller utbildningstillståndet		
Bifogande av modulkurs till JAR-FCL-godkännandecertifikatet	450	
Bifogande av integrerad kurs till JAR-FCL-godkännandecertifikatet	900	
Tillägg av verksamhetsställe till JAR-FCL-godkännandecertifikatet	1500	
Tillägg av flygplan med MTOW högst 5700 kg eller enmotorig helikopter till JAR-FCL-godkännandecertifikatet, avgift/luftfartyg som tilläggs	500	
Tillägg av flygplan med MTOW över 5700 kg eller flermotorig helikopter till JAR-FCL-godkännandecertifikatet, avgift/luftfartyg som tilläggs	1 000	
Tillägg av kurs till nationellt utbildningstillstånd	50	
Tillägg av verksamhetsställe till nationellt utbildningstillstånd	100	
Ändring eller tillägg av ansvarig person (FCL eller TRG-tillstånd)	100	
Tillägg av träningsanordning (FCL eller TRG-tillstånd)	100	
2.7 Godkännande för utbildning för flygtrafikledningstjänst (ATS)		
Grundutbildningsorganisation, omfattar godkännande av utbildningshandboken, -anvisningarna och -programmet för en kurs och ett verksamhetsställe	4 500	3 000
Godkännande för behörighetsutbildningsorganisation eller motsvarande, omfattar godkännande av en kurs och ett verksamhetsställe	3 000	1 500
Kurs som kräver godkännande, avgift/kurs	1 500	1 500
2.8 Ändringar till godkännandet för ATS-utbildning		
Ändring till utbildningshandboken, avgift/ändringsblankett	500	
Ändring till utbildningsprogrammet, avgift/ändringsbehandling	500	
2.9 Godkännande för Del 147-utbildningsorganisation		
Godkännande för grundutbildning, omfattar godkännanden av MTOE, en certifikatkategori och ett verksamhetsställe	3 500	1 500
Godkännande för typutbildning, omfattar godkännanden av MTOE, en typkurs och ett verksamhetsställe	2 500	1 500
2.10 Ändringar till godkännandet för Del 147/66-utbildning		
Ändring till handboken (MTOE), avgift/ändringsblankett	500	
Ändring till kursgodkännandet, avgift/ändringsblankett	300	
- tillägg av utbildningskategori till grundutbildningsgodkännandet	2500	
- tillägg av kurs till typutbildningsgodkännandet	2500	
2.11 Del 66/typkursgodkännande		
- flygplan med MTOW högst 5700 kg eller enmotoriga helikoptrar	600	
- flygplan med MTOW över 5700 kg eller flermotoriga helikoptrar	1 000	

	avgift	årsavgift
2.12 Nationellt utbildningstillstånd för taxningsbehörighet	400	200
2.13 Konvertering av nationella behörigheter till Del 66-certifikat		
Godkännande av konverteringsrapport	1200	
Godkännande av rapport om tillgodoräknande av prov	1500	
2.14 Behandling av dispensansökningar		
Behandling av dispensansökan, JAR-FCL-krav och ANS-bestämmelser, avgift/ansökan	500	
Behandling av dispensansökan, nationella bestämmelser, avgift/ansökan	100	
<i>Obs. 4: Årsavgiften omfattar förlängning av tillståndet eller godkännandet samt årliga inspektioner.</i>		
3. Teori- och flygprov		
3.1 Avgifter för teoriprov		
Andra än PPL, avgift/delprov	26	
PPL, avgift/delprov	10	
Ansvarig person för en organisation	30	
3.2 Avgifter för flygprov och kompetenskontroller		
Flygprov eller kompetenskontroll	300	
Tilläggsavgift för genomförande av fler än ett flygprov/en kompetenskontroll på samma gång	150	
Omtagning av underkänt flygprov eller kompetenskontroll	150	
4. Certifikat och behörigheter		
4.1 Professionella certifikat		
Trafikflygarcertifikat (ATPL)	250	
Förvärvsflygarcertifikat (CPL) med eventuella enmotor-, flermotor- eller instrumentbehörigheter	250	
Tillägg av typbehörighet, typinstruktörsbehörighet eller behörighet för flerpilotsbesättning	250	
Tillägg av andra behörigheter	100	
Flygledarcertifikat	250	
Flyginformatörens kompetensbevis	150	
Tillägg av behörighet till flygledarcertifikat	250	
Tillägg av behörighet till flyginformatörens kompetensbevis	150	
Nationellt certifikat för flygteknisk underhållspersonal	250	
Del 66-certifikat för luftfartygsunderhåll	250	
Ny behörighet till underhållscertifikat	100	
Validering av certifikat	250	
Instruktörsbefogenhet eller -auktorisering (MCCI, SFI, STI)	250	
Avlägsnande av begränsning från behörighet	100	

	avgift
4.2 Övriga certifikat	
PPL, GPL, MGPL, UPL, AGL, BPL	100
Flygelev- eller flygledarelevcertifikat	30
Beviljande av radiotelefonistbehörighet utan giltigt certifikat	50
Tillägg av behörighet	50
Avlägsnande av begränsning från behörighet	50
4.3 Medicinskt intyg	50
4.4 Förnyelse av utgången behörighet utan att ändra certifikatets giltighetsperiod	50
4.5 Övriga avgifter	
Tilläggsavgift (utöver tabellpriset) för påskyndad behandling av ansökan om certifikat eller medicinskt intyg på sökandens begäran, om beslutet ges senast på följande arbetsdag efter ansökningen har inlämnats	400
Befogenhet eller auktorisation att verka som instruktör för flyginstruktörer (FIFI) i verksamhet enligt JAR-FCL-kraven	100
Behörighet till bogserings- eller skogsbrandsflyginstruktör	50
Beslut om dispens eller tillgodoräknande angående professionellt certifikat, kompetensbevis, befogenhet eller auktorisation	200
Dispensbeslut angående annat certifikat, befogenhet eller auktorisation	100
Nytt certifikat i stället för försvunnet original	50
Nytt flygelev- eller flygledarelevcertifikat i stället för försvunnet original	25
Nytt medicinskt intyg i stället för försvunnet original	25
Besättningskort (Crew Member Certificate)	100
Bevis till certifikatinnehavaren om giltiga certifikat, behörigheter och medicinska intyg	50

Obs. 5: För återutfärdande av certifikatet utan att dess befogenheter förändras tas ut samma avgift som enligt punkt 4.1 eller 4.2 tas ut för behandling av ny ansökan / utfärdande av certifikat.

För tillägg av ny behörighet till certifikatet i samband med återutfärdandet tas ut också den avgift som enligt punkt 4.1 eller 4.2 tas ut för tillägg av behörighet.

För förnyelse av utgången behörighet i samband med certifikatets återutfärdande tas ut också den avgift som avses i punkt 4.4.

För förlängning eller förnyelse av instruktörsbefogenhet eller -auktorisering tas ut den avgift som avses i punkt 4.4.

	avgift	årsavgift
5. Flygtrafiktjänst, flygplatser och flyghinder		
Grundavgift för organisation för flygtrafikledningstjänst enligt antalet ATS-personal		
Kategori I 1–10		10 000
Kategori II 11–25		40 000
Kategori III 26–50		80 000
Kategori IV 51–75		130 000
Kategori V 76–100		200 000
Kategori VI 101–150		350 000
Kategori VII 151–200		500 000
Kategori VIII över 200		700 000
Övervakningsavgift enligt ATS-enhetens storlek		
Avgift/10 årsanställda		2 200
Dispens till ATS-organisation, avgift/ansökan	300	
Övervakningsavgift för flygmätningsorganisation		6 000
Övervakningsavgift för andra organisationer för flygtrafiktjänst		6 000
Övervakningsavgifter för flygstationer		
Flygstation, 2xCAT II		60 000
Flygstation, CAT II		30 000
Flygstation, CAT I		12 000
Flygstation, icke-precision		6 000
Tillstånd och godkännanden angående flygstationer		
Första godkännande	3 500	
Byggnadstillstånd för startbana eller förlängning	2 500	
Dispens	1 500	
Annat tillstånd	1 500	
Övervakningsavgift för övriga flygplatser		100
Tillstånd och godkännanden för andra flygplatser		
Byggnadstillstånd	600	
Tillstånd till drift av flygplats	600	
Dispens	400	
Annat tillstånd	400	
Flyghindertillstånd	150	
Förbjudande eller begränsning på ansökan av luftfart eller verksamhet som äventyrar flygsäkerheten, avgift/ansökan	250	
Tillstånd att flyga inom ett förbjudet område eller restriktionsområde, avgift/ansökan	150	

6. Luftfartyg och flygmateriel**6.1 Luftfartygsunderhåll****I) Godkännande enligt Del M kapitel G**

1. För varje underhållsprogram som antecknats på godkännandecertifikatet tas ut en årlig avgift enligt luftfartygets största tillåtna startvikt eller antalet motorer enligt följande:

Kategori av luftfartyg	första avgift/årsavgift
Flygplan, MTOW högst 2000 kg	700
Flygplan, MTOW 2001–5700 kg	2 000
Flygplan, MTOW 5701–20000 kg	4 400
Flygplan, MTOW 20001–35000 kg	6 200
Flygplan, MTOW 35001–55000 kg	8 000
Flygplan, MTOW 55001–100000 kg	9 800
Flygplan, MTOW 100001–200000 kg	13 300
Flygplan, MTOW 200001–300000 kg	15 100
Flygplan, MTOW 300001–400000 kg	16 900
Flygplan, MTOW 400001–500000 kg	18 700
Flygplan, MTOW 500001–600000 kg	20 500
Helikoptrar, MTOW över 5700 kg eller flermotoriga	4 400
Helikoptrar, MTOW högst 5700 kg och enmotoriga	2 000

2. För varje tillstånd till granskning av luftvärdighet som antecknats på godkännandecertifikatet tas ut en avgift för första godkännandet och därefter en årlig övervakningsavgift enligt luftfartygets största tillåtna startvikt eller antalet motorer enligt följande:

Kategori av luftfartyg	första avgift/årsavgift
Flygplan, MTOW högst 2000 kg	400
Flygplan, MTOW 2001–5700 kg	900
Flygplan, MTOW 5701–20000 kg	1 300
Flygplan, MTOW 20001–35000 kg	1 700
Flygplan, MTOW 35001–55000 kg	2 200
Flygplan, MTOW 55001–100000 kg	2 700
Flygplan, MTOW 100001–200000 kg	3 200
Flygplan, MTOW 200001–300000 kg	3 600
Flygplan, MTOW 300001–400000 kg	4 000
Flygplan, MTOW 400001–500000 kg	4 400
Flygplan, MTOW 500001–600000 kg	4 900
Helikoptrar, MTOW över 5700 kg eller flermotoriga	1 300
Helikoptrar, MTOW högst 5700 kg och enmotoriga	900

3. Godkännande för organisation som arbetar under kvalitetssystemet (underleverantör) och har antecknats på godkännandecertifikatet, avgift/varje första godkännande samt årlig övervakningsavgift/anteckning

1 300

II) Del 145-godkännande**a) underhåll av luftfartyg (A-rättigheter)**

kategori	första avgift/årsavgift
A2-flygplan, MTOW högst 5700 kg	1 000
A1-flygplan, MTOW över 5700 kg–20000 kg	2 300
A1-flygplan, MTOW över 20000 kg–35000 kg	3 200
A1-flygplan, MTOW över 35000 kg–55000 kg	4 100
A1-flygplan, MTOW över 55000 kg–100000 kg	5 000
A1-flygplan, MTOW över 100000 kg–200000 kg	5 900
A1-flygplan, MTOW över 200000 kg–300000 kg	6 800
A1-flygplan, MTOW över 300000 kg–400000 kg	7 700
A1-flygplan, MTOW över 400000 kg–500000 kg	8 600
A1 flygplan, MTOW över 500000 kg–600000 kg	9 500
A3-helikoptrar, MTOW över 3175 kg eller flermotoriga	2 300
A3-helikoptrar, enmotoriga, MTOW högst 3175 kg	1 000
A4-luftfartyg, övriga luftfartyg	600

Obs. 6: Avgiften tas ut för varje viktgrupp, om luftfartyg inom denna kategori har antecknats på godkännandecertifikatet.

b) underhåll av motorer (B-rättigheter)

kategori	första avgift/årsavgift
B1-turbinmotorer	3 500
B2-kolvmotorer	1 300
B3-APU-hjälpkraftaggregat	3 500

Obs. 7: Avgiften tas ut för varje kategori av motor, om motorer inom denna kategori har antecknats på godkännandecertifikatet.

c) underhåll av andra delar och utrustningar än hela motorer eller APU**(C-rättigheter)**

kategori	första avgift/årsavgift
C1-C20 andra delar och utrustningar än hela motorer eller APU, första avgift och årsavgift/stycke	300

Obs. 8: Avgiften tas ut för varje kategori av utrustning som antecknats på godkännandecertifikatet.

	första avgift/årsavgift
d) särskilda arbeten (D-rättigheter)	1 300

III) Godkännande enligt Del M kapitel F**a) underhåll av luftfartyg (A-rättigheter)**

kategori	första avgift/årsavgift
A2-flygplan, MTOW högst 5700 kg	1 000
A2-flygplan, MTOW högst 2000 kg	800
A3-helikoptrar, enmotoriga, MTOW över 3175 kg	1 200
A3-helikoptrar, enmotoriga, MTOW högst 3175 kg	1 000
A4-luftfartyg, övriga luftfartyg	600

Obs. 9: Avgiften tas ut för varje viktgrupp, om luftfartyg inom denna kategori har antecknats på godkännandecertifikatet.

b) underhåll av motorer (B-rättigheter)

kategori	första avgift/årsavgift
B1-turbinmotorer	3 500
B2-kolvmotorer	1 300
B3-APU-hjälpkraftaggregat	3 500

Obs. 10: Avgiften tas ut för varje kategori av motor, om motorer inom denna kategori har antecknats på godkännandecertifikatet.

c) underhåll av andra delar och utrustningar än hela motorer eller APU (C-rättigheter)

kategori	första avgift/årsavgift
C1-C20 andra delar och utrustningar än hela motorer eller APU, första avgift och årsavgift/stycke	390

Obs. 11: Avgiften tas ut för varje kategori av utrustning som antecknats på godkännandecertifikatet.

d) särskilda arbeten (D-rättigheter) 1 300

Obs. 12: För rättigheter som tilläggs till godkännanden som avses i punkterna II och III (Del 145-godkännande och Del M kapitel F-godkännande) tas ut samma avgift som för det första godkännandet.

*Obs. 13: För varje extra verksamhetsställe av innehavare av godkännanden som avses i punkterna II och III tas ut en avgift på 25 procent av avgiften för rättigheterna i detta verksamhetsställe. **Ifall verksamhetsstället endast har rättigheter till linjeunderhåll, är avgiftens storlek 10 procent av avgiften för rättigheterna i detta verksamhetsställe.***

IV) Nationella godkännanden

	avgift/prestation
Godkännande för flygverkstad enligt AIR M13-1	5 000
Utvidgande av AIR M13-1-godkännandet	390
Godkännande för underhållsföretag enligt AIR M13-2	1 100
Utvidgande av AIR M13-2-godkännandet	150

V) Övriga avgifter angående luftfartygsunderhåll	avgift/prestation
Enskilt tillstånd och godkännande för underhåll av luftfartyg eller utrustning	100

Obs. 14: För godkännande av enskilt underhållsprogram som inte ingår i Kapitel G-godkännandet tas ut en avgift som bestäms enligt avsnittet om Godkännande enligt Del M Kapitel G (1).

6.2 Luftvärdighetsövervakning

a) Luftfartyg i vilkas luftvärdighetsövervakning Luftfartsförvaltningen assisteras av Finlands Flygförbund

	Första lv-bevis / första flygtill- stånd	årsavgift
Grundavgift	65	
b) luftfartyg, MTOW högst 2000 kg		
Grundavgift	65	33
Tilläggsavgift för varje hela 100 kg av MTOW	26	13
c) luftfartyg, MTOW över 2000 kg–5700 kg		
Grundavgift	650	325
Tilläggsavgift för varje hela 100 kg av MTOW	26	13
d) luftfartyg, MTOW över 5700 kg		
Grundavgift	1 625	975
Tilläggsavgift för varje hela 1000 kg av MTOW	98	46

Övriga luftvärdighetsavgifter

	avgift
Luftvärdighetsgranskning av luftfartyg som avses i punkt a	100
Luftvärdighetsgranskning av luftfartyg som avses i punkt b	300
Luftvärdighetsgranskning av luftfartyg som avses i punkt c	600
Luftvärdighetsgranskning av luftfartyg som avses i punkt d	1 200
Bevis om luftvärdighetsgranskning på basis av rekommendationsrapport	100
Granskning för exportluftvärdighetsbevis, luftfartyg som avses i punkt a	100
Granskning för exportluftvärdighetsbevis, luftfartyg som avses i punkt b	300
Granskning för exportluftvärdighetsbevis, luftfartyg som avses i punkt c	600
Granskning för exportluftvärdighetsbevis, luftfartyg som avses i punkt d	1 200
Ny luftvärdighetsbevis i stället för försvunnet original	50

Obs. 15: För granskning av luftfartyg importerat från ett land utanför EU-området enligt EASA AMC M.A:904(a)2 tas ut direkta arbets- och verktygskostnader, resekostnader, dagtraktaments- och logikostnader samt andra eventuella direkta kostnader.

Obs. 16: Då luftfartyget i samband med omregistrering beviljas ett nytt luftvärdighetsbevis, tas ut motsvarande avgift som för beviljande av nytt luftvärdighetsbevis.

Obs. 17: Tillfälliga flygtillstånd är avgiftsfria.

	första inspektion/årsavgift
6.3. Godkännande för tillverkningsorganisation (POA)	16 500
6.4 Dispenser	
Behandling av dispensansökan, avgift/ansökan	300
7. Luftfartygsregistret	avgift
Registreringsbevis	150
Registreringsbevis på grund av ägarens namnändring	60
Interimistiskt registreringsbevis	60
Nytt registreringsbevis i stället för försvunnet original	50
Fastställande av inteckning	100
Förnyande och dödande av inteckning	60
Ändring av förmånsrättsordning av inteckning	60
Gravationsbevis eller annat bevis i anslutning till registrerade uppgifter eller registerutdrag	60
Årlig avgift för upprätthållande av luftfartygsregistret för luftfartyg som antecknats i registret	60

Obs. 18: Den årliga avgiften för upprätthållande av luftfartygsregistret tas inte ut för det året då luftfartyget för första gång antecknas i registret.

Tillägg till bilaga

Förkortningar som används i avgiftstabellen

AGL	Autogiro Pilot Licence	autogiroflygarcertifikat
AOC	Air Operator's Certificate	drifttillstånd
APU	Auxiliary Power Unit	hjälpkraftaggregat
ATPL	Airline Transport Pilot Licence	trafikflygarcertifikat
ATS	Air Traffic Services	flygtrafikledningstjänst
BPL	Balloon Pilot Licence	ballongpilotcertifikat
B-RNAV	Basic Area Navigation	grundläggande områdesnavigering
CAT	Category	kategori
CPL	Commercial Pilot Licence	förvärvsflygarcertifikat
EASA	European Aviation Safety Agency	Europeiska byrån för luftfartssäkerhet
ETOPS	Extended Twin-engine Operations	långdistansflygning med tvåmotoriga flygplan
FI	Flight Instructor	flyginstruktör
FTO	Flight Training Organisation	flygutbildningsorganisation
GPL	Glider Pilot Licence	segelflygarcertifikat
HEMS	Helicopter Emergency Medical Service	ambulansflyg
IMC	Instrument Meteorological Conditions	instrumentväderförhållanden
JAR	Joint Aviation Requirements	gemensamma luftfartsbestämmelser
JAR-FCL	Joint Aviation Requirements – Flight Crew Licensing	gemensamma luftfartsbestämmelser - flygcertifikat
JAR-OPS	Joint Aviation Requirements – Operations	gemensamma luftfartsbestämmelser - flygverksamhet
LVTO	Low Visibility Take-Off	start vid låga siktvärden
MCCI	Multi Crew Co-Operation Instructor	instruktör för samarbete i flerpilotsbesättningar
MGPL	Motor Glider Pilot Licence	motorsegelflygarcertifikat
MNPS	Minimum Navigation Performance Specifications	minimikrav för navigeringsnoggrannhet
MP	Multi-Pilot	flerpilots(besättning)
MTOE	Maintenance Training Organisation Exposition	handbok för organisation för underhållsutbildning
MTOW	Maximum Take-Off Weight	största tillåtna startvikt
OL	Operating Licence	operativ licens
OM	Operations Manual	drifthandbok
POA	Production Organisation Approval	tillverkningsstillstånd
PPL	Private Pilot Licence	privatflygarcertifikat
P-RNAV	Precision Area Navigation	områdesnavigering med högre precision
QM	Quality Manual	kvalitetshandbok
RNAV	Area Navigation	områdesnavigering

RNAV-APP	RNAV Approach	RNAV-inflygning
RT	Radio Telephony	radiotelefoni
RVSM	Reduced Vertical Separation Minimum	reducerad vertikal separationsmi- nimum
SFI	Simulator Flight Instructor	instruktör för syntetisk flygträning
STI	Synthetic Training Instructor	instruktör för syntetisk flygträning för enpilotsflygplan
TM	Training Manual	utbildningshandbok
TRI	Type Rating Instructor	typinstruktör
TRTO	Type Rating Training Organisa- tion	typutbildningsorganisation
UPL	Ultralight Pilot Licence	ultralättflygarcertifikat
VFR	Visual Flight Rules	visuellflygreglerna

Handels- och industriministeriets förordning om avgiftsbelagda prestationer av centralen för turistfrämjande

Given i Helsingfors den 29 november 2006

I enlighet med handels- och industriministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § lagen av den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådan den lyder i lag 348/1994 och fogas till förordningen en ny 1 a § som följer:

1 §

Avgiftsbelagda företagsekonomiska prestationer

De övriga prestationer som avses i 7 § lagen om grunderna för avgifter till staten och som centralen för turistfrämjande prissätter på företagsekonomiska grunder är följande prestationer som utförs på beställning eller annars på uppdrag av någon:

- 1) sakkunnig-, konsult- och planeringstjänster,
- 2) publikationer, undersökningar, utredningar och förlagstjänster med undantag av sådana fall där prestationerna direkt stöder den avgiftsfria verksamheten hos centralen för turistfrämjande,
- 3) informationstjänster
- 4) utbildnings- och seminarieevenemang,
- 5) användning av personalen för tjänsteuppdrag såsom utbildnings-, planerings- eller andra expertuppgifter utanför förvaltningen, med undantag av sådana fall där detta direkt stöder den avgiftsfria verksamheten hos centralen för turistfrämjande
- 6) tillhandahållande av verksamhetslokaler och anordningar samt ämbetsverksservice och kontorstjänster för utomstående och
- 7) övriga tjänster som hör till centralen för turistfrämjandes verksamhetsområde

De prestationer som skall prissättas på företagsekonomiska grunder omfattar dessutom försäljningen av annonser i kampanjpublikationer samt sådana tjänster som centralen för turistfrämjande i samband med samfinansierade mässor och kampanjer utför på beställning eller annars på uppdrag av någon som deltar i dessa evenemang

1 a §

Särskilda prestationer

Om avgifter som uppbärs för framtagning av uppgifter enligt 34 § 2 mom. i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet samt för kopior och utskrifter enligt 34 § 3 mom. i samma lag beslutar centralen för turistfrämjande med beaktande av vad som föreskrivs i 34 § i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet.

2 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007 och förblir i kraft till slutet av 2009.

Denna förordning tillämpas på de prestationer som har beställts efter att denna förordning trätt i kraft.

Helsingfors den 29 november 2006

Handels- och industriminister *Mauri Pekkarinen*

Industriråd *Matti Pietarinen*

Nr 1078

**Social- och hälsovårdsministeriets förordning
om förhöjning av vissa underhållsbidrag och underhållsstöd till följd av att levnads-
kostnadsindex stigit**

Given i Helsingfors den 29 november 2006

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 4 § i lagen av den 16 december 1966 om vissa underhållsbidrags bindande vid levnadskostnaderna (660/1966):

1 §

Indextalet för levnadskostnadsindex (augusti 1938—juli 1939 = 100) för oktober 2006 har stigit med 6,7 procent i förhållande till det indextal som motsvarar den senaste höjningen av underhållsbidragen, varför underhållsbidragen och underhållsstöden höjs enligt 2 och 3 § lagen om vissa underhållsbidrags bindande vid levnadskostnaderna (660/1966) såsom i denna förordning föreskrivs.

2 §

Förhöjningen är 5 procent.

3 §

Förhöjningen gäller underhållsbidrag som fastställts genom beslut eller avtal och som

1) någon i enlighet med äktenskapslagen (234/1929), lagen om barn utom äktenskap (173/1922) eller lagen om underhåll för barn (704/1975) ålagts eller förbundit sig att betala på bestämda tider,

2) arbetstagare utan att utföra arbete som svarar däremot uppbär med stöd av 5 § i lagen om socialhjälp (116/1956),

3) någon med stöd av skadeståndslagen

(412/1974) eller 9 kap. i strafflagen (39/1889) ålagts att på bestämda tider betala såsom skadestånd eller som

4) med stöd av brottsskadelagen (1204/2005) eller de bestämmelser som gällde vid lagens ikraftträdande betalas såsom periodisk ersättning för minskning i inkomst eller uppehälle eller för förlust av underhållsskyldig.

4 §

Beloppet av det underhållsstöd som betala enligt lagen om underhållstrygghet (671/1998) är för ett barn 129,91 euro i månaden per underhållsskyldig.

5 §

Denna förordning gäller inte de underhållsbidrag vilkas belopp fastställts genom beslut eller avtal senast den 1 januari 2002 eller senare. Sådana underhållsbidrag höjs först vid tidpunkten för följande höjning av underhållsbidragen.

6 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Helsingfors den 29 november 2006

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

Jurist Päivi Kemppi

Nr 1079

Jord- och skogsbruksministeriets meddelande
om jord- och skogsbruksministeriets förordning om krav på verksamheten vid
hästseminstationer

Utfärdat i Helsingfors den 30 november 2006

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om krav på verksamheten vid hästseminstationer	41/VLA/2006	30.11.2006	15.12.2006

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling som gäller veterinärväsendet. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets avdelning för livsmedels och hälsa, Mariegatan 23, 00170 Helsingfors, tfn (09)160 01.

Helsingfors den 30 november 2006

Avdelningschef *Matti Aho*

Äldre regeringssekreterare Ritva Ruuskanen